

小品精华系列

历代小品

尺牘

谭邦和 主编

崇文书局

夫志当存高远，慕先贤，绝情欲，弃瑕滓，
使庶几之志，偶然有所存，惘然有所感。
思屈伸，去细碎，广咨问，除嫌疑，
虽有淹留，何顾于美恶？何患于不济？
若志不强毅，意不慷慨，
徒碌碌滞于俗，默默束于情，
永窜伏于凡庸。



少道宿昔为人运市

康康感感兼极

神安丘园早岁共有此意

独先获是渐宜胜公羨

结已深未知果朕否耳

是少道宿昔为人运市

不可宣 试顿首再拜

子厚官使正议元 敬



小品精华系列

历代小品寓言

历代小品清言

历代小品禅语

历代小品尺牘

历代小品笔记

历代小品幽默

历代小品山水

历代小品妙语

历代小品诗话

历代小品性灵



ISBN 7-5403-0114-7



9 787540 301149 >

ISBN 7-5403-0114-7/I · 1

定价：20.00元

小品精华系列

历代小品

尺牘

主编：谭邦和

撰稿人：伍福美 曹海东 程翔章
谭邦和 戴建业

崇文书局

(鄂)新登字07号

【崇文斋·小品精华系列】

历代小品尺牍

主 编：◎谭邦和

策 划：刘道清

责任编辑：许举信

出版发行：崇文书局

印 刷：武汉第二印刷厂

经 销：新华书店

开 本：850×1168 1/32

印 张：13.5

字 数：389千字

版 次：2004年1月新1版

印 次：2004年1月第1次印刷

印 数：0001—4000册

定 价：20.00元

ISBN 7-5403-0114-7/I.17

前 言

展开在您眼前的这本书，如果按照今天的说法，应该叫做《书信小品》，大约因为都是古人的手笔之故，我们沿用了这个古色古香的名称。

尺牍这个名称，最早见于西汉典籍，司马迁的《史记·仓公列传》云：“缙縈通尺牍，父得以后宁。”仓公是汉初名医，因故获罪当刑，其女缙縈写信给汉文帝，愿以身代，方得免。古时书信称为尺牍，是因为当时的书信所用竹简或绢帛长约一尺，故有此说。其实当时名称颇杂，还有书、简、札、启、笺、贴、表、疏等异名，可视受信者地位或书信功用、长短等差异而区别用之，而“尺牍”似乎更为通用，一般的通信都可以囊括在这个名称之内，而“表”、“疏”、“启”等，则成为给某些通信对象的专用名称了。

在现代分工社会里，没有理由要求人人都有过小说、诗歌、散文的文学创作实践。但是，却几乎不能设想，一个具备了足够文化知识的人，竟从来没拿笔写过书信，也没读过别人写来的书

信。书信，显然是人们运用书面语言进行人际交流时最熟悉、最常用、最普遍的方式之一，看来它首先应该是一种应用文体。然而，这种应用文体又丝毫不妨碍它的写作者逞才显智，去攀登文学的高境界和文化的高品位，因此，它同时又是文学王国里一个表现杰出的成员。当书信的写作者受主体情志的冲激，产生出强烈的文学意识时，书信的实用功能往往已经退避三舍，成为次要的目的了。这种强烈的文学意识，主要表现为强烈的抒情意识、强烈的风格意识和强烈的个性意识，因而在语言态度的挑选、修辞方式的运用乃至构思立意等方面，都更加讲究。就是由于上述原因，本来只是写给受信者一人阅读的实用文字，变成了千百万读者都乐于欣赏的文学作品，中国文学史上，也因此而写上了一批尺牍大师的名字。

从先秦到近代的尺牍文学史上，还产生出一大批短牍，这些短牍，最初可能与书写工具和材料不允许长篇累牍有关，但后来印刷术发达了，这种“短”，就不仅仅只是篇幅字数的问题，而成为一种风格，一种情调，一种趣尚，一种追求，最后形成了“尺牍小品”这样一种具有独特审美品格的新兴文体。

尺牍小品的发展历史，大约可以春秋战国为开端，本书所选曾助越王灭吴复国的范蠡所写的《遗大夫种书》及鞠武劝燕太子丹不要寄成功之望于“匹夫之勇”和“一箭之任”的《报燕太子丹书》等篇，可见一斑。秦汉时期，尺牍小品有了重要发展，并产生了李斯、邹阳、枚乘、司马相如、东方朔、杨惲、李固、秦嘉与徐淑夫妇等一批名家和他们的杰作。魏晋南北朝时期，文学进入了自觉时代，尺牍小品也在追求个性解脱的时代风气中有长足的进步，“三曹七子”在尺牍小品方面都曾显露身手，而二王（羲之、献之）手书的杂贴兼文章和书法二美，格外富于光彩，庾信、

鲍照、江淹、沈约、任昉、刘峻等人把骈体用于尺牍小品，使尺牍小品从此又添新的魅力，陶弘景、吴均等人且以山水风情入尺牍小品，使这块艺术园地更增美感。唐代受载道文学观的影响，尺牍小品收获不丰，但王维、韩愈、柳宗元等人还是留下了一些佳篇，颜真卿承“二王”之遗风，所作杂帖堪人品味。宋代尺牍小品中兴，范仲淹、欧阳修、王安石、曾巩、李之仪等，名家辈出，还产生了苏轼、黄庭坚这样的尺牍小品大师。元代时近百年，蒙古入主中原，文人或隐或降，文坛风气又为杂剧、散曲所转移，但从许衡、吴澄等人的文集里，还是间或可见佳什。明代前期和清代中后期，封建专制统治特别严酷，文字狱骇人听闻，学界和文坛因避祸而趋于实学，故尺牍小品的写作受到一定影响。但是明末清初近百年间，却是尺牍小品最为发达兴盛的时期，受资本主义萌芽、思想解放运动、文学浪漫思潮的巨大影响，进步文人们对专制正统文化的疏离意识愈来愈强烈，他们对于官场和社会以及自身的生存状态越来越清醒，因而要求复归自我，保持个性自由，追求人格独立。他们当然还没有力量推翻专制统治，但他们却可以在与志同道合、情同意合者们的通信中，相对安全地放胆谈心，抒写性灵，于是蔚为风气，造成名家林立、妙品迭出的繁盛局面。李贽、徐渭、汤显祖都是这场小品文运动的思想代表和艺术大师，袁宏道、张岱则在情韵和性灵方面攀上了更高的艺术境界，堪称尺牍小品大师名家，宋懋澄尤喜以三言两语成篇，思想精警，趣味深淳，是尺牍小品史上一批极短而极耐品味的典范之作。清初名家如顾炎武、金圣叹、孔尚任及许多不太知名的作者，承晚明余绪，保持了繁荣局面。孔尚任甚至认为：“人但知词为诗之余，而不知尺牍亦诗之余也。”（《湖海集·与徐丙文》）这对于进一步认识尺牍小品的文学特性很有启发

前 言

意义,也提高了尺牍小品在文学界的地位,说明人们已经开始从理论上思考这种文学现象了。至于周亮工在明末清初所作的选辑工作,则说明尺牍小品不但有专门的作家,而且有专门的选家了。经过明末清初的高潮之后,尺牍小品基本的走势是趋于消亡,特别是那种灵趣更难在清末及近代文集里面找到,不过郑板桥、龚自珍、魏源及曾国藩,到底还留下一批较可珍视的作品。于是,文言尺牍渐近尾声,比较富于思想活力和艺术灵趣的白话书信,留待现当代作家来创造了。

晚清文艺批评家刘熙载曾在《艺概·文概》中说过:“文有仰视,有俯视,有平视。仰视者,其言恭;俯视者,其言慈;平视者,其言直。文有本位。”注意到作者文位的不同,将决定文章的道德立场和语言态度。这段话用来讨论书信写作特别合适,即受信者与写信者之间的相互关系以及他们各自的社会角色、文化修养,将决定尺牍本文的文学品位和文化性格。数千年累积下来的尺牍小品,浩繁芜杂,品位不一,选注诚非易事。大抵作尺牍选家,不外两副眼光,一是史的眼光,二是评的眼光。如仅以史的眼光来选,当以勾勒源流为主,凡文庸篇或当入之,周亮工批评过这种选法,他说:“每见选家搜采翰牍,上至汉京之诏令,左国之辞章,莫不收入琼编,侈为秘录。止取源流之远,何关毫素之良?”大概他尤其注意入选之作的“毫素之良”即思想艺术水平,所以他的《赖古堂尺牍新钞》不重时序,亦无定例,一遇佳作,随得随登。这种选法,固然精彩四处,但毕竟缺乏整理,既不能形成史的线索,也难有分门别类的印象,缺陷甚明。

我们这个选本试图突破传统的选法,不想受“道德文章”传统标准的束缚,不把眼光停留在散文史上的大家篇上面,出于对“毫素之良”的关注,也不强求断代篇目的数量平衡,优秀作家作

品可以多给空间。事实上,象苏轼、袁宏道等尺牍小品大师,尽管多选了一些,但标准仍严于某些一般作家。我们希望贴近现代人的思想观念和审美好尚,注目于古人的心灵和他们的现实文化处境,选择那些真情文字、兴会文字、性灵文字、机趣文字、幽默文字、哲理文字、异端文字或者趣味文字、闲情文字、轻松文字,以期多方位揭示古人的心灵,让今天的读者了解他们的快乐与忧患、智慧和痛苦,读之有味,思之有得,既可消闲,又兼益智,同时也顺便从古人尺牍中发现一些能够帮助今人反思当代生活的思想材料。为此,我们采取了主题归类的编排方法,把入选作品分成“坦荡人生”、“家书采玉”、“读书品艺”、“情海洗珠”、“官场醒语”、“人际春风”、“山水记趣”、“世情百味”八大类,我们觉得,这八大类大致涵盖了人们从家庭到社会、从朋辈到官场、从爱情到山水的各个生活层面,也许能够比较集中地给当代读者提供一个与古贤古哲们进行专题对话的机会。但是,诚如周亮工所言,对尺牍进行分类是特别困难的,“一牍而中涵数事,究将依附何门?即使区别果安,岂能纤微悉合?”故分类未必尽当,内容交叉现象对见发生,这是需要读者诸君宽谅的。每类之中,则大体依生卒时序排列,借以约略显示史的线索,但不少作者虽有好文字传世,却名不见经传,事不载正史,生平难详,只能估其大致对段而决定顺序,故对序也未必全准。陈书良、郑宪春著《中国小品文史》以1000字为小品文字数限额,比较便于操作,虽然我们在处理那些好杂文对颇有割爱之难,而在处理那些特短的尺牍小品对又觉得失之过宽,我们还是基本上以此为界。此外,限于篇幅,我们删去了若干常见的名篇或“长篇”,倘若读者能用随手可得的那些散文选本来作补充,则本书的容量就由于您的参与而扩大了。

前 言

末了还该说说工作情况。本书由出版社方面策划选题,该书责任编辑刘道清先生自始至终指导了工作进程,在编选和审稿过程中对选文、分类、标目、理序及注释说明等方面,都有建设性贡献。主编提出选文标准,设想分类标目,设计写作体例,拟定工作方案,组织工作进程,并负责通读定稿。全体撰稿人通力合作,保证了书稿顺利完成。具体承担情况是:先秦两汉,谭邦和;魏晋至唐,戴建业;宋元,曹海东;明代,谭邦和;清代,伍福美;近代,程翔章。由于学识的不足及时间的仓促,我们的工作做得还不够理想,错失难免,敬请专家、读者指正。

谭邦和

1993年8月18日于珞珈山下

内 容 简 介

历来尺牍多佳构，尤其是精短的尺牍小品，抒发性灵，闲话人生，极富趣味性、可读性，现代一流的小品文大家多从中得到滋润与启迪。

本书精选尺牍小品400篇，分为坦荡人生、读书品艺、山水纪趣、世情百味等八大类，相信可成为当代文化人夜读的最佳伴侣。

选题策划 刘道清

责任编辑

李举玮

装帧设计

王乔

督印 阎长纓

目 录

坦荡人生

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 石 庆：上书乞骸骨 …… 1 | 陆 云：与杨彦明书 …… 12 |
| 杨 贵：报祁侯缙它书 …… 2 | 刘 琨：答卢谌书 …… 13 |
| 东方朔：上武帝书 …… 4 | 王 绩：答刺史杜之松
书 …… 15 |
| 公孙弘：答东方朔书 …… 5 | 颜真卿：守政帖 …… 17 |
| 东方朔：与友人书 …… 6 | 韩 愈：应科目时与人
书 …… 18 |
| 司马迁：与挚峻书 …… 6 | 韩 愈：为人求荐书 …… 19 |
| 贾捐之：与友人书 …… 7 | 范仲淹：上吕相公书 …… 20 |
| 李 固：遗黄琼书 …… 8 | 王安石：答司马谏议书 …… 22 |
| 蔡 邕：辞郡辟让申屠
蟠书 …… 10 | 王安石：答李資深书 …… 24 |
| 曹 丕：与王朗书 …… 11 | |

目 录

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 苏轼:与章子厚…………… 25 | 李 贽:答友人书…………… 44 |
| 陈 亮:复吕子阳…………… 26 | 李 贽:与明因…………… 45 |
| 谢枋得:却聘书…………… 28 | 汤显祖:答陆学博…………… 46 |
| 李 氏:托孤母氏书…………… 29 | 高攀龙:答刘念台…………… 47 |
| 吴 澄:答何友道书…………… 31 | 杨 涟:狱中血书…………… 48 |
| 吴 海:与使者书…………… 32 | 周顺昌:与高景逸总宪…………… 50 |
| 王守仁:寄张世文…………… 34 | 归 庄:与翁季霖…………… 51 |
| 李梦阳:奉邃庵先生书…………… 35 | 顾炎武:答子德书…………… 52 |
| 康 海:答寇子惇书…………… 36 | 顾炎武:与叶初庵书…………… 53 |
| 唐顺之:答周七泉通判…………… 37 | 张煌言:答赵廷臣书…………… 55 |
| 海 瑞:与吕调阳书…………… 39 | 萧士玮:与钱仲驭…………… 56 |
| 海 瑞:复七七峰琼山
知县…………… 40 | 顾咸正:与李小有…………… 57 |
| 李 贽:与杨定见…………… 41 | 夏完淳:遗夫人书…………… 58 |
| 李 贽:与耿克念…………… 42 | 戴 震:答郑文用牧书…………… 60 |
| 李 贽:与耿克念…………… 43 | 章太炎:致□□二子书…………… 61 |

家书采玉

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| 刘 向:戒子歆书…………… 63 | 徐 勉:为书诫子崧…………… 73 |
| 曹 操:戒子植书…………… 65 | 萧 衍:戒昭明太子书…………… 74 |
| 王 修:诫子书…………… 65 | 王安石:与吴司录仪王
逢源婚事书…………… 75 |
| 诸葛亮:诫子书…………… 67 | 任 环:示儿书…………… 76 |
| 诸葛亮:诫外甥…………… 68 | 史桂芳:训家人…………… 77 |
| 虞 翻:与弟书…………… 69 | 支大纶:示儿…………… 78 |
| 陶渊明:与子俨等疏…………… 70 | |

朱吾弼:示弟·····	79	弟墨·····	87
袁宏道:毛太初·····	79	陈宏谋:给四侄钟杰书·····	88
郑淑云:示子朔·····	80	纪昀:训大儿·····	89
彭士望:示儿婿·····	81	林则徐:谕儿书·····	90
李定昂:戒弟·····	82	曾国藩:与诸弟书·····	92
孙枝蔚:示儿燕·····	83	曾国藩:致纪鸿书·····	94
毛先舒:与子侄·····	84	曾国藩:致纪泽书·····	95
郑日奎:与弟侄·····	85	曾国藩:致四弟书·····	97
郑燮:雍正十年杭州 韬光庵中寄舍 弟墨·····	86	曾国藩:与四弟书·····	98
郑燮:淮安舟中寄舍		曾国藩:致四、九弟书·····	99
		张之洞:致儿子书·····	100
		吴汝纶:谕儿书·····	102

读书品艺

应璩:答韩文宪书·····	105	李贽:与友人论文·····	117
萧纲:诫当阳公大心 书·····	106	汤显祖:答吕姜山·····	118
萧绎:与学生书·····	107	袁宏道:与李龙湖·····	119
苏轼:与彦正判官·····	108	袁宏道:答张东阿·····	121
苏轼:答毕仲举·····	110	袁宏道:答王以明·····	122
黄庭坚:与王子予书·····	112	宋懋澄:与杨三·····	123
黄庭坚:答王子飞书·····	113	宋懋澄:与家二兄·····	124
唐顺之:与洪方洲·····	114	宋懋澄:与范大·····	125
徐渭:与两画史·····	115	宋懋澄:与曹大·····	126
徐渭:答许口北·····	116	宋懋澄:与戈五·····	126
		钟惺:与高孩之观察·····	127

目 录

- 陈士奇:与陈昌箕 128
陈宏绪:与张天生 129
张 岱:与毅儒八弟 130
张 岱:又与毅儒八弟 131
张 岱:与何紫翔 133
张 岱:与包严介 135
金圣叹:与家伯长文昌 136
金圣叹:与熊素波 137
金圣叹:与任升之 138
高尔俨:与致虚妹丈 139
顾炎武:与人书(一) 140
顾炎武:与人书一则 141
侯方域:答孙生书 142
尤 侗:上沈旭轮师 143
施闰章:与蒋虎臣 144
汪洪度:与浙江上人 145
孔尚任:与徐丙文 146
郑 燮:焦山读书寄四
弟墨 148

情海洗珠

- 卓文君:与相如书 151
司马相如:报卓文君书 152
徐 淑:答夫秦嘉书 153
秦 嘉:重报妻书 154
徐 淑:报秦嘉书 155
何 氏:密遗夫韩凭
书 157
何 氏:遗书于带 157
王献之:别郗氏妻 158
何 逊:为衡山侯与妇
书 159
李商隐:上河东公启 160
赵鸾鸾:与柳颖书 162
徐妙锦:答永乐帝书 164
刘秀华:答任芝卿书 166
陈淑娟:寄龙希哲书 168
刘翠翠:答金静安书 170
柳 儿:遗文郎书 174
柳 儿:遗文郎永别书 176
马守真:致王百谷书 178
李香君:在南都后宫私
寄侯公子书 180
柳如是:寄钱牧斋书 183
董 白:临入清宫致冒

辟疆书	185
彩云:与凌郎	188
潘意珠:与武林某生	189
陈凤仙:答周煦春书	190
云仙:致状元顾晴芬	

书	191
吴锡麒:寄邹论园	194
董晚贞:寄汤贻汾书	195
傅鸾祥:上洪秀全启	197

官场醒语

范 蠡:遗大夫种书	199
翔 武:报燕太子丹书	201
冯去疾:与李斯书	202
李 斯:狱中上书	203
陈 余:遗章邯书	204
班 嗣:报桓谭	205
丰 稷:上张虞部书	206
岳 飞:遗札	208
张居正:答湖广巡抚朱 谨吾辞建亭书	209
屠 隆:答李惟寅	211
汤显祖:与丁长孺	213
支大纶:出京辞同年	214
袁宏道:寄同社	215
袁宏道:与丘长孺	216
袁宏道:与兰泽、云泽叔	218
袁宏道:与杨安福	219
袁宏道:与沈博士	219

袁宏道:与沈广乘	221
袁宏道:与聂化南	222
袁宏道:给聂化南	223
袁宏道:与冯秀才其盛	224
谢肇淛:寄郑孟麟	225
袁中道:与梅长公	227
王思任:简米仲诏	228
俞琬纶:与周玉绳	230
徐日久:复闻子将	231
王志远:与徐耀玉职方	232
李陈玉:与庐陵刘广如 父母	233
张民表:与周元亮	234
屈大均:与龚柴丈	235
龚自珍:与人笺(二)	236
魏 源:致龚自珍	237
吴敏树:答李香州书	239